

آدرهس :

İDJTİHAD
Constantinople

اوجنجی سنه

اجتهاد

آدرهس :

اجتهاد اداره خانه سی :

شهر امانی قارشینده دأرؤ

مخصوصه در .

سنه لك آبونهدلی ۴۰ ، نسخه سی
۲ غروشدر

آیده ایکی دفعه نشر ایدیلیر اقتصادی ، اجتماعی ، ادبی مجموعه

تبعات اقتصادی

نصرف واقفصادك اهمیتی [۱]

- ۲ -

چوق رخاوت کوسترلمشدر . مع مافیة قریم محاربه سنه قدر
ملکته قوائم نقدیه اخراجی ایله مصارفات ضروریه ومبرمه
سنی تأمیندن بشقه برشی یایمق ایسته مه من حکومت ماضینک
عنعنات مشئومه سی ایله مجادله ایدرک ملکته بوکون بزم
ایچون پک الزم ، پک مفید برحاله ارجاع ایدیلر بیسله چک
بعض مؤسسات وجوده کتیرمشدر که بوترقی بزم ایچون
ینه شایان مباحاتدر .

معلوم بر حقیقت تاریخیه درکه بز روسیه دولته قارشو
اوروپانک کرک سلاحجه کرک تقدجه الک بیوک ایکی دولتی
ایله متفقاً حرب ایلدیکمز زمانه قدر اوروپا سرمایه سنه هیچ
بر صورتله آوج آچیش بر ملت دکل ابدک . بر دولت
خزینہ سی وجوده کتیرمک فکری ایله یکچریلری وتیار
وزحامت و بالجله امتیازاتی الفا ایتدیکمز زمان ، استقراض
خاطر مزه کلدی . الک بیوک تهله کلدی حتی ناوارین کبی
یاد حزنی بیله بوکون کوکلدره طوفان نما بر حرس عصیان
اویاندران هزیمتی سینده اچیلان بریاره خوفشانه طوز
ته کمک قیلندن اولارق ۱۱ میلیون دوکا التونی وبره درک
عقد ایلدیکمز ادرنه معاهده سنی بیله اوزمانک تحیری ایله
اوروپایه برماننیر بورجمز یوق ایکن کچیردک وامضا ایتدک .
بتون بو آجیلر یاپادشاهک موروث اجدادی سیم وزرک

کاخاته خط هما یونی ایله پارس معاهده سنک حین عقدنده
اوروپاده افکار عمومیه نی لهمزه جاب واماله مقصیدیه اعلان
ایلدیکمز ۱۲۷۲ تاریخی اصلاحات فرمانندن صکره بوملکته
ثروت فکری اویانمغه باشلامش ، سیاسیاتده ووجوده کتیرمک
ایستیلن اصلاحاتده مسائل مالیه نک اعمال نفوذ ایتدیکی
اکلاشله رق بوجهتی تأمین ایدمک وسائل نه دن عبارت
ایسه مملکتده فائده لی بر صورتده تأسیسی ارزو ایدلمشدر .
مطبوعاتک ؛ اوروپا سرمایه سی ایله تشکیل قلنان باقیه لرک
مملکتده حصوله کتیردیکی اویانقلق ؛ ماضی به نسبت
ایدیلورسه جداً شایان ممنونیتدر . مؤسسات مالیه نک
مملکتده تأسیسی لزومی هرکسجه اکلاشلیقنی حالد شوراسنی
اعتراف ایتلی که مع التأسف نظریاتدن فعلیاته کچیلیمکده پک

[۱] اجتهاد نومرو ۴۳

محصولاتی فاصله سندن ترکیب ای که اولدیفندن زراعه تعاون و تصرف نه قدر مفید نتایج ویره چکنی کو سترمش، اکلاتمش ایدی .

مدحت پاشا مملکت وبا خصوص زراعت معروض اولدینی تهلکه اقتصادی بی تقدیر ایدرک ایلک اول ولایت اصولیه اصلاحه مأمور اولدینی طونه ولایتده بومؤسسہ بی وجوده کتیر مشدر . مملکتده زراعتی حمایه ایتک اوزره تشکیل قلنان منافع عمومیہ صندیقی آرزمان ایچنده بیوک بر سرمایه طوبلا به یلم مشدر . مدحت پاشا مرحوم [۱] طونه ولایتده اوچ سنه ظرفده بوصندیقک اوچوز بیک لیرا و برقاچ سنه صکره بشیوز بیک لیرا سرمایه طوبلادیغی بالذات قلمه الیدی ترجمه حالنده ذکر ایتکده در . ولایت اصولنک تطبیق مقرر اولان محملرده مملکت صندیقاری تشکیلی مقرر بولندیقندن بالاخره ادرنه ولایتده و بعده ولایت اصولنک اصول سابقیه اقامه سنده بالجمله ولایاته تشمیل قلم مشدر .

الیوم زراعت بانقہ سی ۱۲۸۴ سنه سنده تشکیل قلنان مملکت صندیقارینک حقوق و وظائفی حائز اولقی اوزره مملکتتمزه جدایای حسن خدمت ایتش بر مؤسسہ در . بومؤسسہ ایچون یالکز ایدبله چک راعتراض وارسه الیوم بردائر رسمیه اولسی و معاملات عمومیہ سی براملاک بانقہ سی کی - بالطبع منافعنی تأمل ایتک اوزره تشبث ایدم چکی - بعض خصوصانده سربست بولنماسیدر . زراعت بانقہ سی حصه اعانه کی صافی برتمعه صاحب اولدینی وهر طرفده شعبه لری بولندیغی حانده نظامنامه سنده محررایکن سنوی یوزده فائضه ویریه چک نقودی قبول و تمیه وزراعته متعلق معاملات نقدیه و وساطت ایدم مامسی و سرمایه سی اوتیه برویه قایدیریغندن ۱۰ میلیون عثمانی لیراسنه ابلاغ ایدم میوب حصه اعانه کی اعشار ویرکوسی اوزرنده کی

یا خلقک طوبلا به بیسلیکی طاس و طراغنک ضربخانه ده اذابه سی و نقده تحویلی ایله چکدی . فقط اومسئلتنا حال بومملکتتمه مسئلتنا بر صورتده بر سرمایه هجومه ، سیلاننه مانع اولامدی .

اوروپا میلاد عیساده یاتیردینی آقجه نك فائض مرکبه و مدوره سی ایله تراکم ایدن سرمایه سی قریم محاربه سی متعاقب ؛ هوانک بر بوشلغه هجومی قیلندن اولارق بزم مملکتتمزه سوقه باشلادی . تراید ایدن ثروتنه شکار تحری ایدن اوروپا هیچ برشی یابماش ؛ سطح ارضی ایشلماش ، زر زمینی قازلماش مملکتتمزه سرمایه سیله اقین ایتک باشلادیغی زمان بز طالیدیغی اویقودن اویانیر کی اولدق . بومحاربه اقتصادی بی اوزمان تقدیر ایتیوب مملکتک « قوای استحصالیه » سی محافظه و حمایه ایدم چک برقاچ مؤسسہ وجوده کتیر مامش اولسه ایدک هیچ شبهه یوق که بوتهلکه اقتصادی سنک عواقبی مملکت ایچونی پک وخیم اولوردی .

..

بزده بوانتباء اقتصادی . نوعی شخصنه منحصر بیوک بروزیرک تشبثیدر . ایلک اول بوواسع مملکتک مابه الاستادی اولان زراعت دست معاوتی اوزاتان مدحت پاشا اولمش و « مملکت صندیقاری » ایلک تشکیل قلنان مؤسسات نافعندن بولنمشدر . فی الحقیقه رشید پاشا کاغخانه خط هایونی ایله کشاد ایلدیکی دوره تجده سلم و مرابجه نك بالخاصه زراعت اولان مضرتی تقدیر ایدرک حضور محاکمه یوزده اون ایکدن فاصله فائض دیکلنامہ سی قاعده اتخاذ ایلش و بر شهر خلقندن زیاده بردولته خدمت ایدن چفتجی بی دوشونش ايسه ده مرابجه بی لفظاً منع ایتک مطلوب اولان تأثیری حاصل ایدم مامش ایدی . مملکت صندیقاری زراعت ایچون بر محل مرابعت وجوده کتیره رک مرابجه مانع اولدینی کی اساساً صندیقک سرمایه سی ینسه کوبولرک

مخصوص اولارق تشكىل قلنان برباقه يه خلقك بودرجه رغبتى جداً شايان تبريك و هر درلو تشبث ايچون بادی جبارتدر .

امنيت صندوقى بدايت تشكلىدن زراعت بانقه سنه قسماً الحاق ايدلىكى ۱۳۲۳ سنه سنه قدر ۳۹ سنه لك بروجوديت ماليه اكتساب ايدلىكى حالده دور سابقك سياى يوزندن مدحت پاشا مرحومك تشكلىدن بحث ايدلىكى سرمايه اسراف واضاء ايدلىكى كه خلقك توديعاتى دخى اراده سنيه لرله يابويك برملكه يا خود قيمتسز مجوهراته افراض ايديلهرك محو وهبا ايدلمش اولديغندن كوچك عائله لك بحق نفرتى قزانمشدر . مع مافيه مؤسسۀ مليه نك ۱۳۲۳ سنه سندن اعتباراً تماماً اعاده اعتبار ايدليكنه بوكون ايفا ايدلىكى معاملات نقديه تماماً شاهددر . توديعات اصحابك عددى ۱۳۲۵ سنه سنده ۸۹۴ ايكن ۱۳۲۷ سنه سنده ۳۹۵۷ يه بالغ اولمى خلق غندنده بومؤسسۀ نك قدر و قيمتك كيتدكه يوكسلمكده اولديغى اثبات ايدر . رقدن بليغ بر حقيقت اولاميه جفندن مملكتسزك تصرف وادخاره عائد يكانه بومؤسسۀ سى اولان بانقه نك اعلان مشروطيتدن صكره مملكتسزده المش اولديغى وضعى شو جدول ده ا واضح بر صورتده كوسترمكده در .

توديعات	ليرا	۳۲۵ سنه	۳۲۶ سنه	۳۲۷ سنه
۱۱۲۲۶۱	۲۲۲۹۸۵	۳۶۹۳۱۷		
۸۸۹۰۴	۱۲۲۹۶۵	۲۶۳۰۱۱		
۴۵۷۱۵۵	۶۸۳۲۵۴	۱۴۵۵۳۲۱		
۸۹۴	۱۸۳۶	۳۹۵۷		
۶۷۳۳	۹۱۸۶	۱۰۸۶۱		

موجوديت مليه نك موجوديت ماليه ايله قائم اولديغى بويله بر عصرده يالكر استانبوله مخصوص و فائده مليه سى كون كى آشكار بر كوچك مؤسسۀ نك ولاياته تشميل

حجزى رفع ايدم مامسى بوصف رسميه نك بادی اولديغى ضرر لرندن در .

زراعت بانقه سنك مملكت ايچون ده فائده لى بر شكله افراغى قابل و خصوصيله بر « قره دى فونسيه » بانقه سى حالنه قونيله جق اولورسه توجه عامه يى قزانمش اولديغندن سرمايه سنه پك چوق كشيك اشتراك ايدم جكى ماملولدر .

..

مملكتسزده حصولى نشئه و اميد ايله كورد يكمز مؤسسات نافعه دن لك مهمى مملكت صديقلرينك تشكلىدن بر سنه صكره ينه مدحت پاشانك طونه ولايتده بولنديغى صرملرده وجوده كيتيريلن و ۱۲۸۴ سنه سنده استانبوله دخى كشاد ايديلان امنيت صديقدر . امنيت صديق ادخار و تصرف بانقه سى اولوب دولتك بولايتده ثمرات نافعه سى اقتطاف ايدلكدن صكره در سعادته نقل ايدلمش ايكن اليوم استانبوله منحصر بولمى و نظام نامه سنك دخى اوصورتله احضار ايدلمش اولمى شايان تأسفدر . امنيت صديقك ۲۲ اغستوس ۱۲۸۴ تاريخلى نظام نامه سى مدحت پاشانك طونه واليلكندن شوراي دولت رياسته نقل ايدلىكى زمان احضار ايدلمش ؛ و اسباب موجه سنده « عسكر و خدمه و عمله و اصناف طاقنك و چوچتمارك و فقرا كروهنك و الحاصل هر صنف خلقك اريد رقلرى باره لرى حفظ ايدوب و بريكديروب صاحبي ايستديكى و قتده ايشلمش فائضيه الله تسليم ايتك اوزره وضع واحداث » ايدلىكى كوسترلمشدر . مدحت پاشا ترجمۀ حالنده « هم ادخار هم ده اقراض وادانه بانقه سى وظائفى جامع » اولق اوزره تشكىل ايدلىكى شو بانقه نك اون ، اون اوچ سنه مدت ظرفنده غير از مصرف تمتعاى يكرمى بيك ليراي تجاوز ايدرك اونك ده صديقك سرمايه سنه ضم و علاوه [۱] ايدليدىكى ذكر ايلكده دركه يالكر استانبوله

ایدلماسی شدتله بادی تأسفدر. چونکه امنیت صندوقاری بزم مدینتمزه الك بیوک خدمت ایدمک مؤسساتک صنف اولنده بولنور. مملکت ایسه یالکیز استانبوله مخصوص دکادر. ملنک بیوک برکتله سنی استانبولک خارجنده بولنانار تشکیل ایتمکده در باخصوص طشرده بولنانلردن بوصورتله ایدیلجهک استفاده دهام عمومی دهافائده لیدر. شمعی یه قدر. بویله بر مؤسسه یی هنوز کورمیان اوکرمیان خلقک تلقینات لازمه ایفا ایدلیدی تقدیرده معروف اولان صلابت اخلاقیه سی ایله تماماً اظهار اعتماد ایدمکجهکی شبه سزدر اناطولیده چوملکده؛ اوجاق باجاسنده؛ خرقة دیکیشنده پاره صاقلامق حادثی هیچ شبهه یوقکه بویله بر مؤسسه نلک فقدانندن غیری بر شیشه حل ایدیلهمز چونکه فطرة تصرف وادخاره میال اولان انسان اوروپاده اولسون اناطولیده اولسون بوخلقتندن فراغت ایدمزم. ایشته اصل الزم اولان بوخلقت انسانیه یی ملی برغایه طوغرو ایشلتمکدر باخصوص بزده خلقک تربیه اجتماعیه سی بسبتون بشقه در. بردفمه بر مقدار نقدی صاقلادیمی ارتق اوپاریه ال اوزاتمی ایسته مز. اوروپاده محاربه کی غمه وکی احوال فوق العاده ده بوکی مؤسسات تودیماتی اصحابنه اعاده ایدرکن یوقاروده درج ایدیلان رقرار ۱۳۲۷ سنه سننده ۱۰ تموز یانغینی کی ایتالیا حربی کی احوال فوق العاده یه معروض قالدیمز حالده تصرف مقدارینک چوغالدیغی کوسترمکده در. استانبوله بولنان امنیت صندیفنک مشتریاری بویله احوالندن متأثر اولاجق صفت وخدمته ایکن تصرف ایدلیدی مقدار ال اوزاتمامش اولمی؛ تصرف بانغله رینک دهام واسع بر مقیاسده بیوک شهرلرده تأسیسی ایچون مدار تشویق اولاجق حالاتدن معدود در. ذاتاً بیوک شهرلرده تأسیس ایدن عثمانی سلانیک ولمان سرمایه دارلرینک صوک زمانلرده ملکمزده اچدینی اوزون عنوانی بانقلرله یونان بانغلری عاقله صندینی نامیله یقین زمانده کشاد ایلدکاری بر معامله اوزرینه خلقک تصرفی طویلامقده

دوام ایتمکده درلر. بناء علیه شو بانقه شعبه لرینک ذکر ایدیلن محللرده فکر تصرفی اوپاندرمش اولمسنه شبهه ایدیلهمز. اجتماعی بر وظیفه اولدیفته شبهه اولمیان تصرف حقنده ایجاب ایدن پروپاغاندا شو صورتله ماده وفعلاً نشو ونما بولمه باشلامش اولدیغندن امنیت صندیفنک بورالرده تشکیکی اساساً تسهیل ایدلمش صاییلور. معافیه ایوم امنیت صندیفنک زراعت بانقه سنه مربوط اولارقی اداره سی طوغرو دکادر. امنیت صندینی اجتماعی بر وظیفه نلک ایفاسنه عائد بر مؤسسه اولدیغندن سیاسی ورسمی نه قدر صفات وارسه جمله سندن اوزاق بولنمی لازمکلور. اوروپاده بوقیل مؤسساته حکومت انجق خدمت اعتباریله معاونت ایدر. فقط بزده اولدینی کیی معاملاتنی کندنی معاملات رسمیه سی اره سنه قاریشدرماز. بودجه سی کندنی عمومی بودجه سی میانسه الحاق ایله مز، معاملاتی حکومت طرفندن تعیین ایدیلور. فقط اداره ایدلر. چونکه معاملات رسمیه نلک غیر لغی یوزندن حصوله کلان ضرر وزیان تصرف وادخار کی بر وظیفه اجتماعی یی ایفا ایدن خلقی کوچندیرمکدن طاریلتمقندن بشقه بر صورتله نتیجه بولماز. خصوصیه مملکتیمزده بر چوق بانقلر ادخار معامله سی ده یایمقده اولدقلردن ثروت مدخره دن بر بیوک قسمنک اورالرده حفظ ایدلمنی انتاج ایدر. سیغورطه اجنته لرینک مملکتیمزده چور دکاری طولاب میدانده ایکن؛ تصرفات وادخارک بوصورتله بشقه اللرده تمیه سی جائز دکادر. شوراسنی ده سیاندن کری طورده مایزکه زراعت بانقه سنک امنیت صندیفنک مالی و اقتصادی شکلی هنوز تعیین ایدم مامشدر. زراعت بانقه سی اگر تعبیر جائز ایسه انجق بر «قره دی فونسیه» بانقه سی اولابیلور. اساساً ایفا ایدلیدی وظیفه «قره دی فونسیه» مؤسسه سنک ایفا ایدلیدی وظیفه دن بشقه برشی دکادر. حتی فرانسه ده بزم اکلا دیغمز شو طرزده بر زراعت بانقه سی موجود دکادر. یالکیز «قره دی آغریقول» اسمنده بعض شرکتلر تشکیل

استقراضاته كندى مقدار نجه اشتراك ايدر .. خلاصه بو
ايكى مؤسسه نك احتياجات حاضره ايله متناسب شكل مالى
واقصادي سنى تعيين لازمدر. ايشته اسلاف زره ايكى مؤسسه
مليه حاضر لايوب براقشدر . زمانلرده كى يوقسز لغه ؛
هيچلكه باقهرق بزكندى لرى تنقيد ايله پك قيمتدار وقتى
اضاعه ايدرسه ك امين اولملى زكه چوققلر من بى يالكنز
تنقيد ايله اكتفا ايتميه چكدر . چالشه لم بوايى مؤسسه يى
عثمانلىق عالمه لايىق اولاجق بر مرتبه ده تشكىل ايدلم .
برشى ايجاد ايدم چك دكلز غربدن اوكرندى كز شيلرى كندى
وسائطمزله تطبيق ايدرسه ك وظيفه ملى بحق ايفا ايتىش
اوله جغمزله شبهه مز اولسون .

۲ نيسان سنه ۱۳۲۸

غ . خلدون



جواب عتاب

(حق غزنه سى معاونين تحريريه سندن دوكتور عبدالله جودت
بكه) سرنامى عثمانلى طب فاكولته سى مداوملرندن مقرى كويلى
م . ح . لطفى امضاسى ايله (هدف) غزنه سنك ۱۲ مارت ۱۳۲۸
تاريخلى نسخه سنده منتشر آچيق مكتوب عتاب آلوده جواب در :

محترم افندم :

اظهارى ايچين سبب ظهور ايتمه مش اولان بعض
افكار وحسياته بير مجراى انكشاف آچديكز . هر حقك
ظهورنده اولد ينى كى بوندن ده خلق ايچين خير وفائده
اميد ايدمرك محظوظ اولورم و :

بيكانلر عتابى اثر سزدى شيمدى ، آه ،

حق عتابى وىردى زمان آشنالرم ،

اولنشدركه اولركده وظيفه سى طوغرىدن طوغرى يه
زراعت دكل . صنايع زراعى يى حمايه مصر و قدر .

شوالده ايلك اول يايلاجق شى شوايى مؤسسه نك
وظيفه وشكلى تعيين ايتكدر . زراعت بانقه سى بويله
قيصه وعده لرله اقرضاتده بولند قجه سرمايه دارى مجبول ،
تحويللاتى مفعود برقره دى فونسيه بانقه سى شكلى محافظه
ايدر . لكن هيچ بر زمان بومؤسسه لرك اوروپاده وحتى مصرده
تأمين ايلدىكى منفعت عامه يى تأمين ايدم من زراعت مطلوباتى
تحصيله ؛ ديونانى تاديه و وساطت ايتد كجه بر زراعت
بانقه سى اولمقدن دخى اوزاق قالمقده در . امنيت صنديقى
حقنمه ده بومطالعه وارد در .

تصرفه دلالت و وساطت ايدن بومؤسسه املاكه
مقابل اقرضاتده بولند قجه ؛ مقصد اصلى يى نسيانه اوغرايتىش
اولور . خصوصيله امنيت صنديقك اليوم بتون تصرفاته
بر حد تعين ايتماش اولمى مثلاً بشيوز ويا بيك ليرانى
دخى بر جزؤدان ايله قبولى كى مساعدى ؛ دولت اسهام
وتحويللاتنه التفات كوسترمامسى ؛ پك آجى اولمقده برابر
اعتراف ايتك لازمكورك بومؤسسه نك ولاياتده استقرار
وانكشافى دكل حقى استانبولده دخى موجوديتنى تهلكيه
القا ايدر .

خصوصيله املاك رهنى معامله سنده جازى اولان
اصول - كه قيصه وعده لى اقرضاتدر - نه مديونه ونه
صنديقه منفعت تأمين ايدم چك ماهيته در . امنيت صنديقى
بزم اعتقاد منجه انحق بر تصرف بانقه سى حالنده قالملى و
كندوسنه توديع قلنان تصرفاتى دولت اسهامنه ياتيرمليدر .
بوجهت تهلكى كورينورسده ؛ عثمانلى اسهامنك سقوطنده
ايديله چك ضرر لر . املاك ارتهاننده كى ضرر لرله قياس
ايدلميه چك درجه ده آذر . تصرفاتمرك عثمانلى اسهامنه
توديعندن ايديله چك استفاده ايسه پك بيوكدر اولو
فائضك بر بيوك قسمى ينه بوملكتده قالور . ثانياً خلق
بوصورتله دولت اسهامنه امنيت ايدرك بالاخره عقدايديله چك